

ISSN 0204-8701 (печатно издание)

ISSN 3033-0440 (онлайн издание)



Съпоставително езикознание

СПИСАНИЕ НА СОФИЙСКИЯ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“
XLIX, 2024, № 1

СЪДЪРЖАНИЕ

СЪПОСТАВИТЕЛНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ

Иван Тенев – Нови употреби на феминативите <i>дама, госпожа, жена и dame, frue, kvinne</i> в българския и норвежкия език.....	5
Мая Александрова – Концептът <i>съдба</i> и неговите названия в митологичен аспект ..	36
Красимира Алексова, Ивана Давитков – Преводни съответствия на българския конклузив на сръбски език	81
Финка Сиракова – Съпоставителен анализ на българския предлог <i>за</i> и новогръцкия предлог <i>για</i>	100

ТЕОРИЯ НА ЕЗИКОЗНАНИЕТО

Елена Меснянкина – Неологизмите в дискурса на виртуалната езикова игра	123
--	-----

РЕЦЕНЗИИ И АНОТАЦИИ

<i>N. Dlugosz, A. Eftimova. Syndrom postkowiadowy w języku. Polsko-bułgarskie studium przypadku. Raport z badań eksperymentalnych</i> (Юлияна Стоянова)	141
<i>Вл. Поломац. Језик повеља и писама Српске деспотовине</i> (Мартин Стефанов)	147

<i>Вл. Поломац</i> . Српски као дипломатски језик у XV и XVI веку: филолошки приступ. (<i>Мартин Стефанов</i>)	151
<i>Л. Бурова, Р. Килева-Стаменова, Ив. Попов, Д. Димитрова, Пл. Цветков /съст./</i> . Проф. д-р Константин Гълъбов и българската германистика. Сборник по случай 130 години от рождението на проф. д-р Константин Гълъбов (<i>Христо Стаменов</i>).....	154

ГОДИШНИНИ

Албена Мирчева – Кирил Влахов (По повод 100-годишнината от неговото рождение) ...	158
Красимира Петрова – Йордан Еленски (По повод 100-годишнината от неговото рождение)	164
Милена Видралска – Ваня Зидарова на 65 години	166
Милена Видралска – Библиография на научните трудове на Ваня Зидарова	169

ХРОНИКА

Рени Манова – Първата международна научно-приложна конференция <i>Контакт на езици и култури. Българският език в контекста на мигрантската криза и адаптация- та на бежанци</i> , 17–19 ноември 2023 г., гр. Харманли	177
---	-----

IN MEMORIAM

Иван Кънчев (1935–2024)	180
-------------------------------	-----

БИБЛИОГРАФИЯ

Соня Бояджиева – Български езиковедски дисертации за 2023 г.	181
Изисквания за оформяне на ръкописите.....	184

СОДЕРЖАНИЕ

СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Иван Тенев – Новые употребления феминитивов <i>дама, госпожа, жена</i> и <i>dame, frue, kvinne</i> в болгарском и норвежском языках	5
Мая Александрова – Концепт <i>судьба</i> и его названия в мифологическом аспекте	36
Красимира Алексова, Ивана Давитков – Переводные соответствия болгарского конклюдива в сербском языке	81
Финка Сиракова – Сопоставительный анализ болгарского предлога <i>за</i> и новогреческого предлога <i>για</i>	100

ТЕОРИЯ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Елена Меснянкина – Неологизмы в дискурсе виртуальной языковой игры	123
--	-----

РЕЦЕНЗИИ И АННОТАЦИИ

<i>N. Długosz, A. Eftimova. Syndrom postkowiec w języku. Polsko-bułgarskie studium studium. Raport z badań eksperymentalnych</i> (Юлияна Стоянова)	141
<i>Вл. Поломац. Језик повеља и писама Српске деспотовине. (Мартин Стефанов)</i>	147
<i>Вл. Поломац. Српски као дипломатски језик у XV и XVI веку: филолошки приступ. (Мартин Стефанов)</i>	151
<i>Л. Бурова, Р. Килева-Стаменова, Ив. Попов, Д. Димитрова, Пл. Цветков /сост./</i> . Проф. д-р Константин Гылыбов и болгарская германистика. Сборник, посвященный 130-й годовщине со дня рождения проф. д-ра Константина Гылыбова (Христо Стаменов)	154

ГODOBЦИНЫ

Албена Мирчева – Кирил Влахов (по поводу 100-й годовщины со дня его рождения)	158
Красимира Петрова – Йордан Еленски (по поводу 100-й годовщины со дня его рождения)	164
Милена Видралска – Ване Зидаровой 65 лет	166
Милена Видралска – Библиография научных трудов Вани Зидаровой	169

ХРОНИКА

Рени Манова – Первая международная научно-прикладная конференция <i>Контакт языков и культур. Болгарский язык в контексте миграционного кризиса и адаптации беженцев</i> , 17–19 ноября 2023 г., г. Харманли	177
--	-----

IN MEMORIAM

Иван Кынчев (1935–2024)	180
-------------------------------	-----

БИБЛИОГРАФИЯ

Соня Бояджиева – Болгарские языковедческие диссертации за 2022 год.	181
Требования к оформлению рукописей	184

CONTENTS

CONTRASTIVE STUDIES

Ivan Tenev – New uses of the feminatives <i>дама, госпожа, жена</i> and <i>dame, frue, kvinne</i> in Bulgarian and Norwegian.....	5
Maya Alexandrova – The concept of <i>fate</i> and its naming from a mythological perspective	36
Krasimira Aleksova, Ivana Davitkov – Serbian translation equivalents of the Bulgarian conclusive.....	81
Finka Sirakova – Contrastive analysis of the Bulgarian preposition <i>for</i> and the modern Greek <i>για</i>	100

PROBLEMS OF THEORETICAL LINGUISTICS

Elena Mesnyankina – Neologisms in the discourse of punning in virtual contexts.....	123
---	-----

REVIEWS AND ANNOTATIONS

<i>N. Dlugosz, A. Eftimova</i> . Post-Covid syndrome in language. Polish-Bulgarian case studies (experimental research report) (Юлияна Стоянова).....	141
<i>VI. Polomats</i> . The language of charters and letters of the Serbian Despotate (Martin Stefanov).....	147
<i>VI. Polomats</i> . Serbian as a diplomatic language in the 15th and 16th centuries: a philological approach (Martin Stefanov).....	151
<i>L. Burova, R. Kileva-Stamenova, Iv. Popov, D. Dimitrova, Pl. Tsvetkov</i> /editors/. Prof. Dr. Konstantin Galabov and Bulgarian German Studies. A collected volume on the occasion of the 130th anniversary of the birth of Prof. Dr. Konstantin Galabov (Hristo Stamenov)	154

ANNIVERSARIES

Albena Mircheva – Kiril Vlahov (On the occasion of the 100 th anniversary of his birth)	158
Krasimira Petrova – Yordan Elenski (On the occasion of the 100 th anniversary of his birth).....	164
Milena Vidralska – Vanya Zidarova at 65	166
Milena Vidralska – Bibliography of Vanya Zidarova's publications.....	169

EVENTS

Reni Manova – The First International Conference <i>Language and Culture Contact. The Bulgarian language in the context of the migrant crisis and the adaptation of refugees</i> , November 17–19, 2023, Harmanli.....	177
--	-----

IN MEMORIAM

Ivan Kanchev (1935–2024).....	180
-------------------------------	-----

BIBLIOGRAPHY

Sonya Boyadzhieva – Bulgarian linguistic dissertations for the year 2023	181
Guidelines for authors.....	184